



Springfield Technical Community College

Exceptional Education. Proven Results.

One Armory Square
Suite 1 • PO Box 9000
Springfield, MA 01102-9000
(413) 781-7822 • www.stcc.edu

Fecha: 25 de septiembre de 2014

Estimados padres o tutores:

Les escribo para informarlos y solicitar su permiso para que su hijo/hija participe en un desinado para informar a alumnos de secundaria sobre el mundo de la ingeniería. El proyecto está principalmente destinado a aquellos estudiantes que no podrían tener de otro modo ninguna oportunidad para aprender nada sobre ingeniería y que por lo tanto no piensen tanto en la idea de convertirse en ingenieros. Un importante componente del proyecto es la página web (www.throughmywindow.org) que utiliza historias interactivas para que los estudiantes piensen en ideas y temas relacionados con la ingeniería.

Este proyecto será implementado ya sea por la maestra del niño o por el programa al que él o ella asista después de la escuela. La escuela o el programa después de la escuela han sido informados acerca del proyecto y han decidido incluirlo dentro del currículum. A las maestras se les han enseñado el uso del programa y el cómo lo podrían incorporar a su currículum. Estaremos recopilando datos sobre la eficacia del programa. Todos los datos recogidos en este proyecto, serán consistentes con el tipo de evaluaciones aplicadas en el entorno escolar.

Entre los beneficios de participar en el programa destacan el aprender más sobre ingeniería y la oportunidad de ayudar en una iniciativa educativa de la que se beneficiarán muchos otros estudiantes. No hay riesgos razonables asociados a la participación de su hijo/hija en este proyecto. Los datos obtenidos serán mantenidos la más estricta confidencialidad y no incluirán ningún tipo de información que pueda utilizarse para identificar a su hijo/hija.

Si NO desea que su hijo/hija participe en el proyecto Through My Window, rellene el formulario que aparece más abajo y devuélvalo al profesor de su hijo/hija.

La decisión de participar en este proyecto es completamente suya y de su hijo/hija. Su hijo/hija podrá abandonar el proyecto en cualquier momento. Si decide que su hijo/hija no participe en el estudio, su relación con la escuela, el programa, Smith College o Springfield Technical Community College no se verá afectada. Tiene tanto el derecho como la posibilidad de hacer preguntas sobre este proyecto y recibir una respuesta antes, durante o después del proyecto. Si tiene alguna pregunta no dude en contactar conmigo, con Beth McGinnis-Cavanaugh at bmcginnis-cavanaugh@stcc.edu o por teléfono en el (413) 755-4591. Si desea saber algo más sobre los derechos de los participantes que no han recibido respuesta por parte de los investigadores, puede contactar con Nnamdi Pole, presidente de Smith College Institutional Review Board llamándolo al (413) 585-3914. Si tiene algún problema resultado de la participación de su hijo/hija, remítalo al IRB llamándolo al número antes indicado o bien rellene



Springfield Technical Community College

Exceptional Education. Proven Results.

One Armory Square
Suite 1 • PO Box 9000
Springfield, MA 01102-9000
(413) 781-7822 • www.stcc.edu

el formulario el *Participant Complaint Form* (formulario de quejas) que puede encontrar en la página web del IRB en <http://smith.edu/irb/compliance.htm>.

Gracias por dedicar parte de su tiempo a considerar esta solicitud. Espero sinceramente poder contar con su apoyo para empezar un trabajo importante y realmente educativo.

Sinceramente,

Beth McGinnis-Cavanaugh
Principal Investigator
Profesora de Física y Tecnología de Ingeniería Civil
Springfield Technical Community College

.....
No deseo que mi hijo/hija _____ participe en el programa Through My Window.

Nombre del padre/madre/tutor legal: _____

Firma del padre/madre/tutor legal: _____ Fecha: _____

Firma del investigador/investigadores:
Fecha: 25 de septiembre de 2014